



Kopp
GERMANY



Free Control

Návod na obsluhu



Úvod

Rozhodli ste sa pre vysoko kvalitný výrobok, ktorý bol vyrobený s najvyššou starostlivosťou. Len odborná inštalačia a uvedenie do prevádzky zaručuje dlhú, spoľahlivú a bezporuchovú prevádzku. Tento návod obsahuje dôležité informácie pre uvedenie do prevádzky a ovládanie. Prosím čítajte pozorne! Uchovajte tento návod aj pre následné použitie. Prístroj spĺňa požiadavky platných národných i európskych predpisov a je povolený na užívanie a prevádzku v krajinách EÚ a EFTA. Vyhlásenie o zhode, ďalšie informácie, príklady použitia, prehľad sortimentu a návod na obsluhu nájdete na: www.kopp.eu

Ručenie alebo ďalšie nároky, zvlášť druhu náhrada prekračujúce vlastný prístroj, vzniknuté osobami alebo vecným poškodením, chýbajúcimi alebo chybnými funkciemi, sú vylúčené. Zmeny na základe technického vývoja, zmeny noriem, zmeny výrobných postupov alebo konštrukčných zmien sú vyhradené.

	Návod	2-46
	Sténový vypínač	7-13
	Stmievač	14-46

Pribalené batérie sú určené len na uvedenie do prevádzky, ale nie pre dlhodobé užívanie. Dbajte pravidel pre elektrotechniku a dodržiavanie technických údajov! Zabezpečte a skontrolujte pred začatím práce, že objekt bude bez napäťia. Žiadne prístroje neinštalujte pre kontrolovanú / stráženú prevádzku. Nerobite žiadne zmeny na prístrojoch. Rádiový prenos prebieha na neexkluzívnom frekvenčnom kanáli s 868,3 MHz. Rušenie nie je preto úplne vylúčené. Avšak vhodným nastavením dosiahnete maximálnej prenosovej istoty. Nie je vhodné pre bezpečnostné použitie, napr. núdzové vypínanie, núdzové volanie.

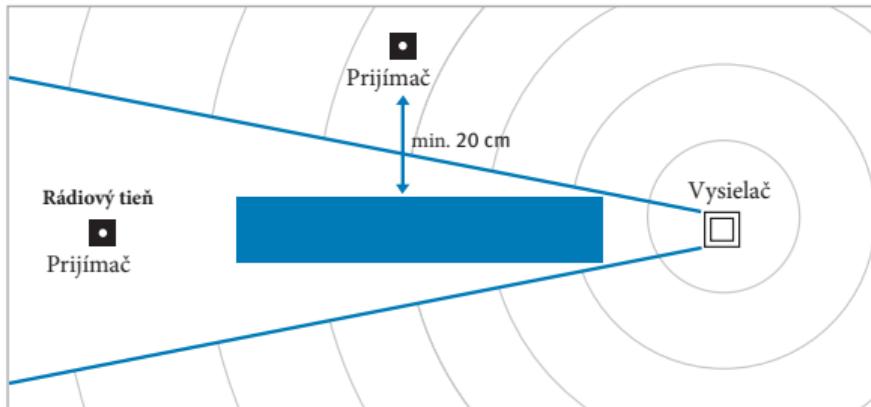
Sprievodné informácie, prenos signálu

Použitie Free-Control sa ponúka všade tam, kde nie sú možné - alebo len ľahko - doplnenie a rozšírenie existujúcich inštalácií. Možnosti využitia Free Control systému sú preto veľmi mnohostranné. Nemožno však garantovať 100% -ný prenos medzi vysielačom a prijímačom. Vhodným navrhnutím možno istotu prenosu napriek tomu významne zvýšiť. Údaje o rádiovom dosahu sú vždy hodnoty pre voľný priestor a výhradne orientačné. V praxi je vyjadrenie k rádiovému dosahu vnútri budov nemožné, pretože existuje veľmi silný vplyv individuálnych podmienok inštaláciou a mnohých ďalších faktorov. Každý objekt medzi vysielačom a prijímačom prispieva k redukcii prenosového dosahu. Redukcia signálu, resp. dosah prenosu je medzi iným závislý na:

1. priechodnosti a vlastnostiach materiálov
(napr. drevo, murivo, sklo, ...)
2. priechodnosti hrúbok materiálov
(hrúbka steny)
3. klimatických podmienkach
(suché okolie, dážď, sneh, ...)
4. existujúcich lokálnych rádiových rušeniach, porúch
(event .. miestne stožiare vysielačov, domáce routery, ...)
5. eventuálne existujúcich rádiových tieňoch
(prijímač odtenený rádiovo nepriepustnými rozsahy)

Zhora menované faktory sa môžu neočakávane zmeniť a prenosový rádiový dosah silne ovplyvniť.

Rádiový tieň



Redukcia signála radiového prenosu v % (orientačné hodnoty)

Materiál

Dažď, sneh

Kov, kovové mriežky,

Skrytý hliník

Armovaný beton

Kameň, drevotrieska

Drevo, sadra, sklo - bez povrchovej úpravy



Redukcia signála

cca 60 – 100%

cca 90%

cca 75%

cca 30%

cca 10%

Tipy pre navrhnutie

- Pred montážou preveďte miestnu prehliadku, aby sa inštalácia mohla čo možno najlepšie navrhnúť. Odpovedzte si otázku ako: čo musí / má byť inštalované?
- Pokúste sa nájsť event .. zdroje rušenia a odhadnite prenosovou istotu (pozri príslušný odsek "Údaje doplňujúce informácie")
- Použite rozpoznávacie zosilňovač pola na prenos a posúdenie kvality príjmu, ktorý je integrovaný do každého FC rádiového prijímača (pod omietku) skôr ako ukončíte inštaláciu.
- Keď zistíte avisom rozpoznávacieho zosilňovače pola, že rádiový signál nemá dostatočnú silu na prijímači, vyberte iné umiestnenie.
- Urobte funkčný test v praktických podmienkach. (otvorená / zatvorené okná / dvere; elektrické spotrebiče zapnuté / vypnuté, atď ...)
- Až po úspešne vykonanom funkčnom teste inštaláciu ukončite
- Dbajte na to, aby FC prijímač neboli paralelne prepojený s bežnými vypínačmi / tlačidlami

Bezúdržbový

FC inštalácia je bezúdržbová. Stačí len čas od času vymeniť batérie, kde sú batérie potrebné na prevádzku (pozri odporeúčanie v odseku "Technické údaje")

Odporeúčanie: U komplexného prepojenia / inštalácie, odporeúčame vymieňať batérie u všetkých vysielačov súčasne, akonáhle batéria u prvého účastníka musí byť vymenená, pretože je prázdna.

Možnosti nastavenia

S FC vysielačmi (vypínač na stenu, ručný vysielač, pohybové čidlo, univerzálny vysielač) môžu byť nastavené nasledujúce FC prijímače:

- Prijímač, vypínač, 2-drót, 1-kanál (elektronický vypínač)
- Prijímač, vypínač, 3-drót, 1-kanál
- Prijímač, striedavý vypínač, 1-kanál
- Prijímač, žalúziový alebo sériový vypínač, 2-kanál
- Prijímač, tlačidlo alebo riadenie času, 1-kanál
- Prijímač, stmievač pre elektronické trafa (stmievač s fázovým úsekom)
- Prijímač, stmievač pre konvenčné trafa (stmievač s fázovou pätkou)
- Adaptér, vypínač, 1-kanál
- Adaptér, stmievač pre konvenčné trafa (stmievač s fázovou pätkou)
- Objimka žiarovky, vypínač, 1-kanál



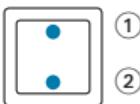


Stěnový vypínač

- Kolísky vypínačov**
- Vypínač na stenu HK 05, Objekt 2005, ½ funkcie
 - Vypínač na stenu Paris / Vienna ½ funkcie
 - Vypínač na stenu STANDARD ½ funkcie
 - Vypínač na stenu HK 07 ½ funkcie
 - Vypínač na stenu Athenis ½ funkcie

Funkcie FC vypínač na stenu (vysielač) s integrovaným elektronickým modulom

Popis 2-kanál vypínač na stenu
(jednoduchá koliska)



LED signálizácia Na elektronickom module sa nachádza LED (červená). Skrze kolísky vypínačov nie je viditeľná. Pri každom vyslaní signálu sa LED krátko rozsvieti.

Použitie Individuálne ovládanie z jedného až pre 2 prijímačov (skupiny)
Individuálne ovládanie z jedného žalúziového prijímača

1-tlačidlá obsluha Môžu byť zapnuté dva oddelené prijímače (skupiny):
Signál vysielať na prijímač A:

Zapnutie: Tlačíť na pos ① / Vypnutie: Tlačíť na pos ①
Signál vysielať na prijímač B:

Zapnutie: Tlačíť na pos ② / Vypnutie: Tlačíť na pos ②
Signál vysielať na prijímač stmievacia funkcia:

Zapnutie: Tlačíť na pos ① / Vypnutie: Tlačíť na pos ①
Stmievanie: Tlačíť na pos ① a držať stlačenú kým nedosiahnete požadovanú svetlosť

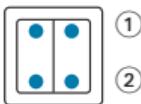
2-tlačidlá obsluha Prijímač (skupina) môže byť zapnutý:
Signál vysielať na prijímač A:

Zapnutie: Tlačíť na pos ① / Vypnutie: Tlačíť na pos ②
(funkciám zodpovedá obvyklá spínacia technika / univerzálné vypínače / jednoduché vypínače)

- Kolísky vypínačov**
- Vypínač na stenu HK 05 / Objekt 2005 2/4 funkcie
 - Vypínač na stenu Paris / Vienna 2/4 funkcie
 - Vypínač na stenu Standard 2/4 funkcie
 - Vypínač na stenu HK 07 2/4 funkcie
 - Vypínač na stenu Athenis 2/4 funkcie

Funkcia Free-Control vypínač na stenu (vysielač) s integrovaným elektronickým modulom

Popis 4-kanál
vypínač na stenu
(sériová koliska)



LED signalizácia Na elektronickom module sa nachádza LED. Nie je vidieť skrz kolísky vypínača. Pri každom vyslaní signálu sa LED krátko rozsvieti.

Použitie Individuálne ovládanie od až pre 4 prijímače (skupiny).
Individuálne ovládanie pre 2 žalúziových prijímačov.

1-tlačidlá obsluha Môžu byť zopnuté 4 samostatné prijímače (skupiny). 2 prijímače (skupiny) na 1 kolísku.
Príklad pre ľavú kolísku. Prává kolíska je presne analogická.

Signál vysielať na prijímač A:

Zapnutie: Tlačíť na pos ① / Vypnutie: Tlačíť na pos ①

Signál vysielať na prijímač B:

Zapnutie: Tlačíť na pos ② / Vypnutie: Tlačíť na pos ②

Signál vysielať na prijímač stmievacia funkcia:

Zapnutie: Tlačíť na pos ① / Vypnutie: Tlačíť na pos ①

Stmievanie: Tlačíť na pos ① a držať stlačené až do požadovanej svetlosti

2-tlačidlá obsluha 2 prijímače (skupiny) môžu byť zapnuté. Jeden prijímač (skupina) na 1 kolísku vypínača.
Príklad pre ľavú kolísku, prává kolíska je analogicky zhodná.

Signál vysielať na prijímač A:

Zapnutie: Tlačíť na pos ① / Vypnutie: Tlačíť na pos ②

(funkciám zodpovedá obvyklá spínacia technika / sériové vypínače)

Batéria - Výmena batérií

Pri výmene batérií opatrne odstráňte kolísky vypínača. Batérie vyberte a nové batérie rovnakého typu vložte. Nepoužívajte akumulátory. Pri vkladaní dbajte správnej polarizácie a bezchybného kontaktu. Potom nasadte opäť kolísky vypínača. Po výmene batérií nie je potrebné stenový vypínač (stenový vypínač-elektronický modul) znova na prijímači programovať, keď už bolo vykonané. Životnosť batérií činí cca. 2,5 až 3 roky pri 20 operáciách na vypínači denne. Odporúčame preto, každé 2 roky batérie vymeniť.

Nasadte krycí rámcik (b). Nasadte elektronický modul (c). Vložte batérie (d). Nasadte kolísky vypínača (e).

Dabajte pri tom na značenie TOP Δ.

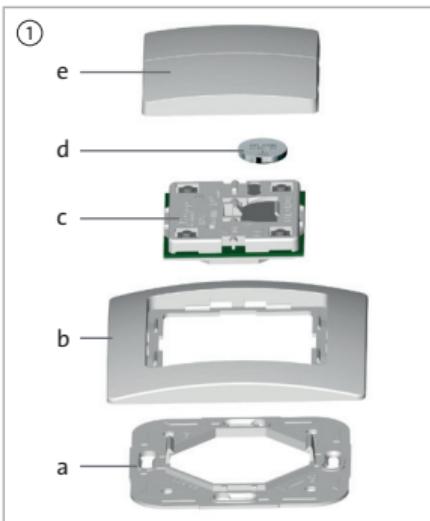
Montáž ①

Zvolte pre montáž požadované miesto.

Namontujte montážny rámcik (a).

Možnosti pre montáž montážného rámceka:

- a.1 naskrutkujte na inštalačnú krabici alebo na krabicu do sadrokartónu
- a.2 nalepte na rovné plochy (napr. aj drevo, sklo, ...)
- a.3 na hmoždinky na omietku (hmoždinky a skrutky nie sú súčasťou balenia)



Technické údaje	
Napájacie napäťie	3 VDC
Batéria	1 x CR2032
Životnosť batérií	cca 2,5 - 3 roky (pri 20 operačiach na vypínači denne)
Vysielacia frekvencia	868,3 MHz
Vysielací výkon	< 10mW
Dosah	cca 150 m vo voľnom priestore
Počet kanálov	2 alebo 4
Prevádzková teplota	min. -5°C do +55°C
Ochrana	IP 20
Konformita	R&TTE (EU& EFTA)
Stiahnutie "Vyhľásenie o zhode"	www.kopp.eu

Proces programovania (krátky návod)

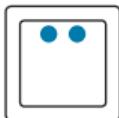
Vysielač priradte k prijímaču (na príklade nejakého novo inštalovaného stenového vypínača):

1. Prijímač pripojiť k napäťiu
2. PROG-tlačidlo prijímača stlačte priloženou programaciou ceruzkou a cca. 2 sekundy držte stlačené, až LED (červeno) zasvetí
3. Programovací modus je teraz aktivovaný na 20 sekúnd.
4. Potom stlačte požadovanú pozíciu pre "tlačidlo zapnutie" stenového vypínača
5. Potom stlačte požadovanú pozíciu pre "tlačidlo vypnutie" stenového vypínača
6. Hotovo - stenový vypínač je prepojený s prijímačom. (2-tlačidlový modus)

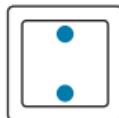
Dbajte "Návoda pre obsluhu Free-Control prijímača (detailný opis)

Ak sa stlačí v rámci procesu programovania len 1 tlačidlo, je prijímač naprogramovaný v 1-tlačidlovom modu.

Upozornenie: Stenové vypínače môžu byť naprogramované v 1-tlačidlovom alebo v 2-tlačidlovom modu.



1-tlačidlový modus znamená:
Zapnutie / Vypnutie na rovnakú pozíciu kolísky vypínača



2-tlačidlový modus znamená:
Zapnutie na 1 pozícii kolísky vypínača. Vypnutie na inú pozíciu kolísky vypínača.

Programované priradenie zmazať (krátky návod):

Je možné len na priradených prijímačoch (platí pre Free-Control prijímača). Sledujte odstavec "Návod na obsluhu")

1. PROG-tlačidlo prijímača stlačte priloženou programovaciou ceruzkou a držte cca. 10 sek. stlačené, kým LED (červeno) svieti až do jej zhasnutia.
2. Po cca. 3 sekundách sa rozsvieti LED.
3. Po ďalších 7 sekundách LED 2x zabliká.
4. Hotovo - všetky programované priradenia sú teraz vymazaná. Pripravené na naprogramovanie nového vysielača.

Stmievac-prijímača nemožno naprogramovať a prevádzkovať vo 2-tlačidlovom modu, ale len v 1-tlačidlovom modu. Ak by boli stmievac-prijímač naprogramované v 2-tlačidlovom modu, nemôže byť prijímač stmievany, ale môže byť iba spínaný!

Správna pracovná funkčnosť rádiového systému môže byť ovplyvnená viacerými faktormi. Následne sú uvedené a krátko vysvetlené najznámejšie rušenia, ich príčiny a odstranenie.

Porucha	Pričina	Odstranení
Stenový vypínač pri obsluhe nereaguje	Vybitá batéria alebo zlý kontakt	Odstraňte kolisku vypínačov. Stlačte mikrospínač. LED (červená) by mala svietiť na elektronickom module. Ak LED nesvieti, potom: *Skontrolujte kontakt batérií *Skontrolujte póly batérií *Batérie vymeňte
Stenový vypínač pri obsluhe reaguje (LED na elektronickom module svieti), ale požadovaný prijímač nespína	<p>Stenový vypínač nie je na prijímač naprogramovaný alebo nie je naprogramovaný správne</p> <p>Prijímač je nefunkčný</p> <p>Signál nedosiahne na prijímač (mimo prenosový dosah)</p>	<p>Postup programovania zopakujte</p> <p>Skontrolujte prijímač (či je pod napäťim), ev. naprogramujte iný prijímač</p> <p>Pokiaľ možno stenový vypínač alebo aj prijímač premiestnite na iné miesto.¹⁾</p>
Prijímač raz zopne raz nie pri obsluhe stenového vypínača	Prístroje sa nachádzajú na samej hranici prenosového dosahu	Pokiaľ možno stenový vypínač alebo aj prijímač premiestnite na iné miesto. ¹⁾
Zdroje porúch ovplyvňujú rádiové prenosy. (Napr. iné vysielače, zmenené klimatické podmienky,)	Zdroje porúch ovplyvňujú rádiové prenosy. (Napr. iné vysielače, zmenené klimatické podmienky,)	Pokiaľ možno stenový vypínač alebo aj prijímač premiestnite na iné miesto. ¹⁾

¹⁾ Pozri kapitolu "integrované poznanie sily poľa"



Stmieváč

Možnosť montáže

Pri inštalácii prijímača je potrebné dbať na dostatočnú dotykovú bezpečnosť

A. Montáž do inštalačnej / rozbočovacej krabice

Všetky prijímače môžu byť inštalované do inštalačnej / rozbočovacej krabice pod omietku. K tomu účelu použite krabice s hĺbkou aspoň 60 mm.



A

B. Montáž do rozvádzáča

K tomu účelu doporučujeme použiť montážny klip do zbernej lišty rozvádzáča.



B

C. Montáž do krycieho baldachýnu

Nasledujúce prijímače môžu byť inštalované do krycieho baldachýnu:

- STMIEVAČ pre elektronické trafa (fázový úsekový stmievač)
- STMIEVAČ pre konvenčné trafa (fázový pätkový stmievač)
- VYPÍNAČ, 2-drôt 1-kanál (elektronický vypínač)
- VYPÍNAČ, 3-drôt 1-kanál



C

Integrované poznanie sily pola

Každý Free-Control prijímač je vybavený integrovaným rozpoznaním sily pola. 

Viditeľné na zadnej strane prijímača. Tým možno už pri inštalácii zhodnotiť rádiovú cestu medzi vysielačom a prijímačom, tzn. kvalitu prijímaného vysielacieho signálu na prijímači. Akonáhle je vyslaný signál na prijímač priyatý, bliká LED    1-krát až 4-krát.

LED    u rozpoznanie sily signálu blikajú ako u programovacieho modu, tak aj u prevádzkového modu.

LED    bliká 0x = žiadny príjem.

LED    bliká 1x = zlý príjem.

- Odporučanie: Bezodkladne zmeňte umiestnenie vysielača alebo aj prijímača, aby ste dosiahli lepšieho signálu.

LED    bliká 2x = priemerný príjem.

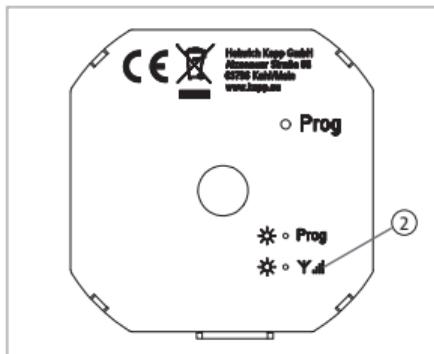
- Odporučanie: Skontrolujte umiestnenie vysielača alebo aj prijímača, či môžu byť premiestnené, aby ste dosiahli lepšieho signálu.

LED    bliká 3x = dobrý príjem.

- Prístroje môžu byť inštalované na zvolenom mieste.

LED    bliká 4x = veľmi dobrý príjem.

- Prístroje môžu byť inštalované na zvolenom mieste.



Elektrické pripojenie

Prijímač, VYPÍNAČ, 2-drôt 1-kanál (elektronický vypínač) ③

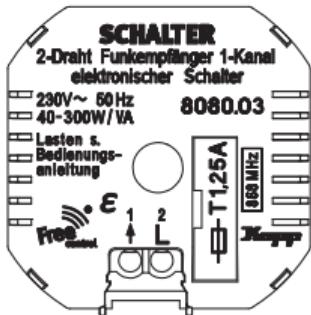
Fázu L pripojte na svorky (2). Spotrebič pripojte na svorky (↑ (1)).

Prijímač, VYPÍNAČ, 3-drôt 1-kanál (elektronický vypínač) ④

Pozor: kontakty tohto prijímača nie sú potenciálne voľné.

Tzn. Napájacie napätie pre prijímač je to rovnaké napätie, aké je prepojené k spotrebiču. Fázu L pripojte na svorky (2). Neutrálny vodič N pripojte na svorky N (1). Spotrebič pripojte na svorky (↑ (1)).

③



④



Prijímač, STRIEDAVÝ VYPÍNAČ, 1-kanál ⑤

Kontakty tohto prijímača sú potenciálne voľné. Tzn. Napájacie napätie pre prijímač a napätie na spínacích kontaktoch by mohlo byť rozdielne. Fázu L pripojte na svorky L (2). Neutrálny vodič N pripojte na svorky N (1). Napätie pripojte na svorky (4) pátkového kontaktu, striedač-kontakt. Spotrebič bud' pripojte na svorky zatvárač-kontakt (5). Alebo spotrebič pripojte na svorky otvárač-kontakt (3).

Prijímač, žalúziový alebo SÉRIOVÝ VYPÍNAČ, 2-kanál ⑥

Kontakty tohto prijímača nie sú potenciálne voľné. Tzn. Napájacie napätie pre prijímač je to rovnaké napätie, aké je prepojené k spotrebiču. Fázu L pripojte na svorky (3). Neutrálny vodič N pripojte na svorky N (2).

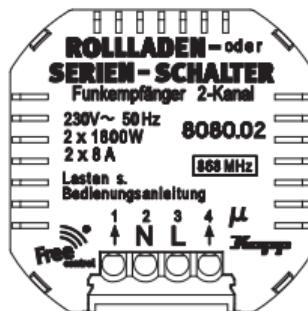
Funkcia: SÉRIOVÝ VYPÍNAČ

Prvý spotrebič pripojte na svorky (↑ (1)).
Druhý spotrebič pripojte na svorky (↑ (4)).

⑤



⑥



Funkcia: ŽALÚZIOVÝ VYPÍNAČ (markízový) napr. Pripojenie motora pre roletu smerom nahor pripojte na svorky (↑ (1)). Napr. pripojenie motora pre roletu smerom nadol pripojte na svorky (↑ (4)). Dbajte na to, aby sa zohľadnila postupnosť spínacích kontaktov.

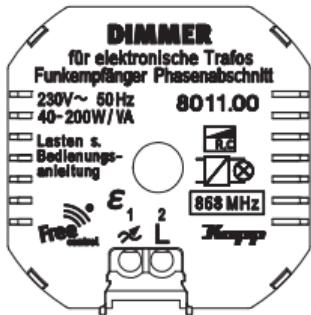
Pri procese programovania prevádzky žalúzii sú obe vysielacie tlačidlá (HORE / DOLU) naprogramovaná v jednom cykle. Prvé spínané vysielacie tlačidlo riadi výstup na svorky (↑ (1)) a ako druhé spínané vysielacie tlačidlo v procese programovania riadi výstup na svorky (↑ (4)).

Prijímač, STMIEVAČ pre elektronické trafa (stmievač s fázovým úsekom) ⑦

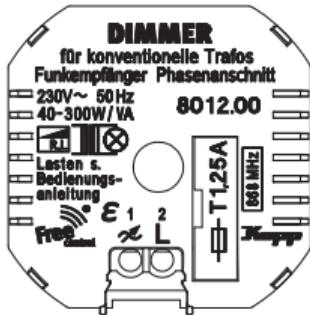
Prijímač, STMIEVAČ pre konvenčné trafa (stmievač s fázovou pätkou) ⑧

Fázu L pripojte na svorky (2). Spotrebič pripojte na svorky (1)

⑦



⑧



Prijímač, TLAČIDLO alebo RIADENIE ČASU, 1-kanál (9)

Kontakty tohto prijímača sú potenciálne voľné. Tzn. Napájacie napätie pre prijímač a napätie na spínacích kontaktoch by mohlo byť rozdielne.

Fázu L pripojte na svorky L (2).

Neutrálny vodič N pripojte na svorky N (1).

Funkcia: RIADENIE ČASU

Napätie na pätkový kontakt pripojte na svorky striedač-kontakt (4).

Spotrebič buď pripojte na svorky zatvárač-kontakt (5).

Alebo spotrebič pripojte na svorky otvárač-kontakt (3).

Funkcia: TLAČIDLO

Napätie na pätkový kontakt pripojte na svorky striedač-kontakt (4)

Spotrebič buď pripojte na svorky zatvárač-kontakt (5).

Alebo spotrebič pripojte na svorky otvárač-kontakt (3).

Napájacie napätie / výpadok napäcia

Pri aktivácii napäcia na prijímači blikajú LED a vždy 1x krátko.

Existujúce naprogramovanie zostáva (-jú) aj po strate napäcia nastavené.

(9)



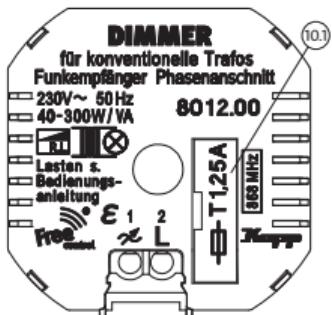
Výmena poistiek

Nasledujúce prijímače majú dodatočné jemné poistky:

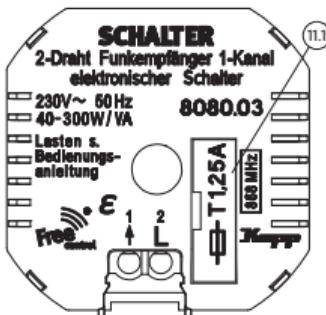
- STMIEVAČ ⑩ pre konvenčné trafa (stmievač s fázovou pätkou)
- VYPÍNAČ ⑪ 2-drôt 1-kanál (elektronický vypínač)

Tu opatrné vyberte držiak poistiek (10.1 / 11.1), ev. s pomocou skrutkovača. Vložte nové poistky; Typ T 1,25 A. Pri výmene poistiek použite bezpodmienečne rovnaký typ poistiek. Držiak poistiek natlačte opatrné zase späť do drážky.

⑩



⑪



Proces programovania

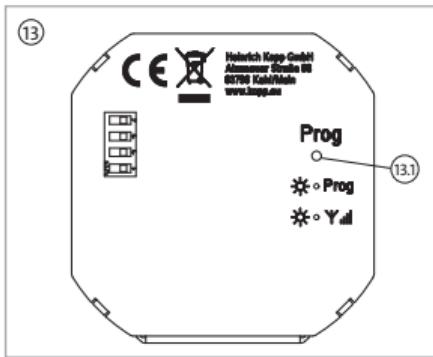
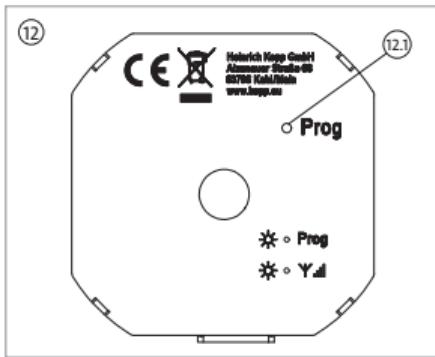
Pre prijímačov:

- STMIEVAČ ⑫ pre elektronické trafa (stmievač s fázovým úsekom)
- STMIEVAČ ⑫ pre konvenčné trafa (stmievač s fázovou pätkou)
- VYPÍNAČ ⑫ 2-drôt 1-kanál (elektronický vypínač)
- VYPÍNAČ ⑫ 3-drôt 1-kanál
- STRIEDAVÝ VYPÍNAČ, 1-kanál ⑬

- Prijímač pripojte k napätiu
- U prijímača STRIEDAVÝ VYPÍNAČ ⑬ 1-kanál, nie sú aktivované mikrospínače (DIP spínač) na zadnej strane

- Prijímač priradte k vysielaču
- PROG-tlačidlo (12.1 / 13.1) prijímača stlačte priloženou programovacou ceruzkou a nechajte stlačené cca. 2 sekundy, kým sa nerozsvieti LED LED
- Modus programovanie je teraz na 20 sekúnd aktivovaný.
- Potom následne, počas 20 sekúnd, spusťte signál pri zvolenom vysielači

- LED prijímača zhasnú 1x, keď bol na prijímači signál prijatý a vložený.
- U obsadeného napájača bliká LED 3x.



- Viacnásobné naprogramovanie jedného vysielača na rovnaký prijímač nie je možné. V tomto prípade bliká LED v rýchлом rytme.
- Hotovo - prijímač a vysielač sú teraz spoločne prepojení rádiovou cestou.
- Modus programovanie je po 20 sekundách automaticky opustený.
- Pre predčasné ukončenie programovacieho procesu stlačte na prijímači opäťovne PROG-tlačidlo (12.1 / 13.1). Na to použite programovacú ceruzku.
- Akonáhle bol modus programovanie automaticky opustený, resp. predčasne ukončený, LED zhasne.
- Potom čo bol vysielač na prijímač naprogramovaný, môže byť montáž prijímača ukončená (dbajte tipov pre plánovanie)

Pre prijímačov:

- Žalúziové alebo SÉRIOVÉ vypínače, 2-kanál, použitie prijímača ako SÉRIOVÉHO vypínača (14)
- 2-kanál spínací prijímač
- Posuvný spínač nastavte do polohy POS. II
- Prijímač pripojte k napätiu
- Prijímač priradte k vysielaču

(14)



- Pre každý spínací výstup musí byť proces programovania kompletne vykonaný zvlášť.
- PROG-tlačidlo (14.1) prijímača stlačte s priloženou programovacou ceruzkou a držte stlačené cca. 2 sekundy, kym sa LED   spínací výstup 1, nerozsvieti.
- Modus programovanie pre spínací výstup 1 je teraz na 20 sekúnd aktivovaný.
- Následne, počas 20 sekúnd, spustite pri zvolenom vysielači signál. Tiež je možné programovanie v 2-tlačidlovom modu.
- LED   prijímača (spínací výstup 1) zhasne 1x, keď bol na prijímači signál prijatý a vložený.
- U obsadeného napájača bliká LED   3x.
- Viacnásobné naprogramovanie jedného vysielača na rovnaký prijímač nie je možné. V tomto prípade bliká LED   v rýchлом rytmie.
- Hotovo - prijímač (spínací výstup 1) a vysielač sú teraz spoločne prepojení rádiovou cestou.
- Modus programovanie je po 20 sekundách automaticky opustený.
- Pre predčasné ukončenie programovacieho módu stlačte na prijímači opäťovne PROG-tlačidlo (14.1). K tomu použite priloženú programovacú ceruzku.
- Akonáhle bol modus programovanie automaticky opustený, resp. predčasne ukončený, LED   zhasne.
- Keď má byť naprogramovaný spínací výstup 2, potom následne, po ukončení procesu programovania pre spínací výstup 1 stlačte opäťovne PROG-tlačidlo (14.1). K tomu použite priloženú programovacú ceruzku.
- Modus programovanie pre spínací výstup 2 je teraz na 20 sekúnd aktivovaný.
- Následne, počas 20 sekúnd, spustite pri zvolenom vysielači signál.
- LED   prijímača (spínací výstup 2) zhasne 1x, keď bol na prijímači signál prijatý a vložený.
- U obsadeného napájača bliká LED   3x.
- Viacnásobné naprogramovanie jedného vysielača na rovnaký prijímač nie je možné. V tomto prípade bliká LED   v rýchлом rytmie.
- Hotovo - prijímač (spínací výstup 2) a vysielač sú teraz spoločne prepojení rádiovú cestou.
- Modus programovanie je po 20 sekundách automaticky opustený.
- Pre predčasné ukončenie programovacieho módu stlačte na prijímači opäťovne PROG-tlačidlo (14.1). K tomu použite priloženú programovacú ceruzku.

- Akonáhle bol modus programovanie automaticky opustený, resp. predčasne ukončený, LED **Prog** zhasne.
- Potom čo bol vysielač na prijímač naprogramovaný, môže byť montáž prijímača ukončená (dbajte tipov pre plánovanie)

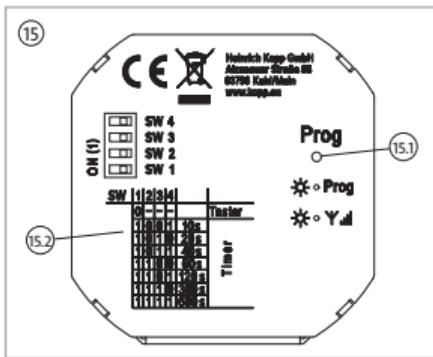
Pre prijímačov:

- **ŽALÚZIOVÉ alebo SÉRIOVÉ vypínače,**
2-kanál, použitie prijímača ako
ŽALÚZIOVÉHO vypínača (žalúziový / markízový vypínač) 
- Posuvný spínač nastavte do polohy POS. I
- Prijímač pripojte k napätiu
- Prijímač priradte k vysielaču
- Výstupné kanály - spínací výstup 1, (napr. Žalúzie vytiahnuť "HORE") a spínací výstup 2 (napr. Žalúzie stiahnuť "DOLE") sa programujú v jednom spoločnom programovacom procese.
- Spínací výstup = LED **Prog**
- PROG-tlačidlo (14.1) prijímača stlačte s priloženou programovacou ceruzkou a držte stlačené cca. 2 sekundy, kým sa LED **Prog** spínací výstup 1, nerozsvieti.
- Modus programovanie je teraz na 20 sekúnd aktivovaný.
- Následne, počas 20 sekúnd, spustite pri zvolenom vysielači 2 signály.
- Najskôr vyslať signál k žalúziám "vytiahnuť HORE" a hned následne vyslať signál k žalúziám "stiahnuť DOLU".
- Vyslanie oboch signálov musí byť vykonané počas 5 sekúnd.
- LED **Prog** prijímača zhasne 1x, keď boli na prijímači signály prijaté a vložené.
- U obsadeného napájača bliká LED **Prog** 3x.
- Viacnásobné naprogramovanie jedného vysielača na rovnaký prijímač nie je možné. V tomto prípade bliká LED **Prog** v rýchлом rytmie.
- Hotovo - prijímač (spínací výstup 2) a vysielač sú teraz spoločne prepojení rádiovú cestou.
- Modus programovanie je po 20 sekundách automaticky opustený.

- Pre predčasné ukončenie programovacieho módu stlačte na prijímači opäťovne PROG-tlačidlo (14.1). K tomu použite priloženú programovacú ceruzku.
- Akona hle bol modus programovanie automaticky opustený, resp. predčasne ukončený, LED zhasne.
- Potom čo bol vysielač na prijímač naprogramovaný, môže byť montáž prijímača ukončená (dbajte tipov pre plánovanie)
- Následne, počas 20 sekúnd, spustite pri zvolenom vysielači signál.
- LED prijímača zhasne 1x, keď bol na prijímači signál prijatý a vložený.
- U obsadeného napájača bliká LED 3x.
- Viacnásobné naprogramovanie jedného vysielača na rovnaký prijímač nie je možné. V tomto prípade bliká LED v rýchлом rytmie.
- Hotovo - prijímač a vysielač sú teraz spoľočne prepojení rádiovou cestou.

Pre prijímačov:

- TLAČIDLO alebo RIADENIE ČASU, 1-kanál, použitie prijímača ako TLAČIDLÁ (15)
- Funkciu tlačidla prijímača prednastavte na DIP-vypínači-Matrix (15.2)
- Prijímač pripojte k napätiu
- Prijímač priradte k vysielaču
- PPROG-tlačidlo (15.1) prijímača stlačte s priloženou programovacou ceruzkou a držte stlačené cca. 2 sekundy, kým sa LED nerozsvieti.
- Modus programovanie je teraz na 20 sekúnd aktivovaný.



- Modus programovanie je po 20 sekundách automaticky opustený.
- Pre predčasné ukončenie programovacieho módu stlačte na prijímači opäťovne PROG-tlačidlo (15.1).
- Akonáhle bol modus programovanie automaticky opustený, resp. predčasne ukončený, LED zhasne.
- Potom čo bol vysielač na prijímač naprogramovaný, môže byť montáž prijímača ukončená (dbajte tipov pre plánovanie).
- Následne, počas 20 sekúnd, spustite pri zvolenom vysielači signál.
- LED prijímača zhasne 1x, keď bol na prijímači signál prijatý a vložený.
- U obsadeného napájača bliká LED 3x.
- Viacnásobné naprogramovanie jedného vysielača na rovnaký prijímač nie je možné. V tomto prípade bliká LED v rýchлом rytmie.
- Hotovo - prijímač a vysielač sú teraz spoľočne prepojení rádiovou cestou.
- Modus programovanie je po 20 sekundách automaticky opustený.
- Pre predčasné ukončenie programovacieho módu stlačte na prijímači opäťovne PROG-tlačidlo (15.1).
- Akonáhle bol modus programovanie automaticky opustený, resp. predčasne ukončený, LED zhasne.
- Potom čo bol vysielač na prijímač naprogramovaný, môže byť montáž prijímača ukončená (dbajte tipov pre plánovanie).

Pre prijímačov:

- TLAČIDLO alebo RIADENIE ČASU, 1-kanál, použitie prijímača pre RIADENIE ČASU (15)
- Funkciu "RIADENIE ČASU" prijímača prednastavte na DIP-vypínači-Matrix (15.2)
- Prijímač pripojte k napätiu
- Prijímač priradte k vysielaču
- PROG-tlačidlo (15.1) prijímača stlačte s priloženou programovacou ceruzkou a držte stlačené cca. 2 sekundy, kým sa LED nerozsvieti.
- Modus programovanie je teraz na 20 sekúnd aktivovaný.

Proces obsluhy

Pre prijímačov:

- STMIEVAČ pre elektronické trafa (stmievač s fázovým úsekom)
- STMIEVAČ pre konvenčné trafa (stmievač s fázovou pätkou)

STMIEVAČ zapnúť / vypnúť:

Naprogramované tlačidlo vysielača krátko zatlačte: Stmievač sa "ZAPNE". Naprogramované tlačidlo vysielača znova krátko zatlačte: Stmievač sa "VYPNE".

STMIEVAČ zapnúť a stmievať:

Naprogramované tlačidlo vysielača krátko stlačte a držte stlačené: Stmievač sa zapne a pripojená žiarovka sa presveti od min. stupňa až po max. stupeň svetlosti. Tzn. pripojená žiarovka sa najprv nastaví svetlo, potom, po dosiahnutí svetelného maxima sa nastaví tmavo. Tento proces prebieha permanentne, ak je tlačidlo vysielača aj nadalej stlačené. Akonáhle sa dosiahla požadovaná svetlosť žiarovky, pustite tlačidlo vysielača a už s ním nemanipulujte. Nastavená svetlosť stmievanie zostane tak dlho uchovaná, kým nie je stmievač novo prenastavený alebo vypnutý.

Po vypnutí a opäťovnom zapnutí stmievača bude posledne nastavená svetlosť obnovená (pamäťová funkcia).

Pre prijímačov:

- VYPÍNAČ, 2-drôt 1-kanál (elektronický vypínač)
- VYPÍNAČ, 3-drôt 1-kanál
- STRIEDAVÝ VYPÍNAČ, 1-kanál

Vypínač zapnúť / vypnúť:

Naprogramované tlačidlo vysielača krátko zatlačte: Vypínač sa "zapne". Naprogramované tlačidlo vysielača opäťovne krátko zatlačte: Vypínač sa "vypne". Prijímače možno obsluhovať v takzvanom jedno-tlačidlovom, ako aj dvojtlačidlovom modu. Výnimka: Prijímač stmievač. Tieto prístroje možno naprogramovať a obsluhovať iba v jedno-tlačidlovom modu

Jedno-tlačidlový modus:

Použite zhodné tlačidlo vysielača, resp. zhodnú spínacú polohu pri stenovom vypínači pre proces zapnutia a vypnutia.

Dvoj-tlačidlový modus:

Použite tlačidlo vysielača, resp. dve rozdielne spínacie polohy pri stenovom vypínači pre proces zapnutia a vypnutia.

Pre prijímačov:

- ŽŽALÚZIOVÉ alebo SÉRIOVÉ vypínače, 2-kanál

SÉRIOVÝ VYPÍNAČ vypnúť / zapnúť:

Naprogramované tlačidlo vysielača krátko zatlačte: Vypínač (kanál 1 a / alebo kanál 2) sa zapne. Naprogramované tlačidlo vysielača opäťovne krátko zatlačte: Vypínač (kanál 1 a / alebo kanál 2) sa vypne.

Žalúzie vytiahnuť HORE alebo spustiť DOLE:

Naprogramované tlačidlo vysielača / polohu pre "hore" krátko zatlačte: žalúzie sa vytiahnu nahor.

Naprogramované tlačidlo vysielača / polohu pre "dole" krátko zatlačte: žalúzie sa stiahnu dole.

Koncový spínač motorov pojazd vypne.

Integrované vypínacie istenie v prijímači vypne výstupné kontakty po max. 150 sekundách.

Počas jazdy môže byť žalúzie nastavená do akejkoľvek lubovoľnej polohy. K tomu opäť krátko uvedte do činnosti vysielač.

Zmena smeru jazdy

Pre zmenu smeru jazdy najskôr zastavte motor. Tým, že počas jazdy krátko uvedete do činnosti vysielač. Následne krátko zatlačte tlačidlo vysielača pre iný smer pohybu.

Prenastavenie lamiel

Skôr než môže byť aktivované prenastavenie lamiel, zastavte motor. Následne uvedte do činnosti vysielač na 0,4 sekundy.

Prenastavenie lamiel je aktivované tak dlho, ako dlho je v činnosti vysielač.

Pre prijímačov:

- TLAČIDLO alebo RIADENIE ČASU, 1-kanál, použitie prijímača ako TLAČIDLÁ

TLAČIDLO zapnúť / vypnúť:

Naprogramované tlačidlo vysielača krátko zatlačte a event .. podržte: Tlačidlo sa zapne, tak dlho, ako je tlačidlo vysielača stlačené.

RIADENIE ČASU spustiť:

Časové nastavenie nastavte na DIP-vypínačoch (funkcia matrix (15.2)). Naprogramované tlačidlo vysielača krátko zatlačte: Riadenie času sa zapne.

Po uplynutí prednastaveného časového úseku sa prijímač vypne. Časový priebeh môže byť predčasne prerušený stlačením tlačidla vysielača 2 sekundy. Pri použití ručného vysielača sa môže stlačením "0"-tlačidla (Null / Aus) prijímač vypnúť.

Aby sa prijímač zapol dlhodobo (permanentná prevádzka), stlačte tlačidlo vysielača na 7 sekúnd. Prijímač môže byť v prevádzke "časového riadenia" dodatočne spustený, tzn., keď počas nastaveného zopnutia "dlhodobo" príde obnovený signál z iného vysielača, predĺží sa príslušne doba zapnutia! Od štartu dodatočného spustenia plynne nastavený čas znova.

Proces mazanie

Zmazať naprogramované priradenie vysielateľa-prijímača:

Platí pre všetky free-control prijímačov

1. PROG-tlačidlo (15.1) prijímača stlačte priloženou programovacou ceruzkou a držte ich stlačené.
2. Po cca. 3 sekundách sa rozsvieti LED o **Prog** prijímača.
3. Po ďalších 7 sekundách blikne LED o **Prog** 2x a následne zhasne.
4. Hotovo - naprogramovaná pamäť bola kompletnie vymazaná. Pripravené pre naprogramovanie nového vysielača.
5. U prijímačov s viacnásobnou funkciou (napr. TLAČIDLO alebo RIADENIE ČASU) sa proces vymazania vykoná zároveň pre všetky funkčné možnosti.
6. Pri zmene funkcie (napr. Pri prepnutí prijímača z TLAČIDLÁ na RIADENIE ČASU) zmažte najskôr doteraz naprogramovaný vysielač a následne opäťovne naprogramujte pre novú požadovanú funkciu, aby nevznikli žiadne chybné funkcie.

Symboly	Funkcia
LED   Prog svieti	Programovací modus aktivovaný na 20 sekúnd
LED   Prog zhasne 1x	Kladné potvrdenie, vysielač bol správne naprogramovaný.
LED   Prog bliká v rýchлом rytmie	Chybové hlásenie. Zhodný vysielač mal byť viacnásobne naprogramovaný.
LED   Prog bliká 3x dlho	Chybné hlásenie. Obsadená pamäť.
LED   Prog bliká 2x	Kladné potvrdenie. Programovacia pamäť prijímača bola kompletne vymazaná.
LED   Prog	Rovnaké funkcie ako zhora popísané. Avšak pre prijímač: ŽALÚZIE alebo SÉRIOVÝ VYPÍNAČ, 1-kanál Spínací výstup 2. Posuvná spínací poloha II (nastavenie SÉRIOVÉHO vypínača).
LED   	Rozpoznanie sily poľa: Bliká 0x = žiadny príjem Blikne 1x = zlý príjem Bliká 2x = priemerný príjem Bliká 3x = dobrý príjem Bliká 4x = veľmi dobrý príjem

Nastavenie DIP-vypínača				Funkcia	Doba
SW1	SW2	SW3	SW4	tlačidlo	časovač [s]
0	0	0	0	✓	-
0	0	0	1	-	-
0	0	1	0	-	-
0	0	1	1	-	-
0	1	0	0	-	-
0	1	0	1	-	-
0	1	1	0	-	-
0	1	1	1	-	-
1	0	0	0	✓	Stála nepretržitá prevádzka
1	0	0	1	-	10
1	0	1	0	-	20
1	0	1	1	-	40
1	1	0	0	-	60
1	1	0	1	-	120
1	1	1	0	-	300
1	1	1	1	-	600

Poznámky k nastaveniu DIP-vypínača

TLAČIDLO: krátke stlačenie tlačidla vysielača impulz; 1)

Vypínač SW2 - SW4 žiadna funkcia, kým je SW1 = 0

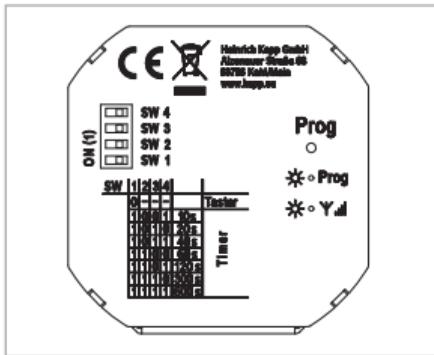
Prijímač - TLAČIDLO: Relé zostane dovtedy pritiahnuté, kým je tlačidlo vysielača stlačené.

RIADENIE ČASU: Po každom stlačení naprogramovaného tlačidla vysielača beží nastavený čas.

Vypnutie RIADENIA ČASU stlačením "0"-tlačidla na ručnom vysielači

Vypnutie RIADENIA ČASU dlhším stlačením > 2 sekundy naprogramovaného tlačidla vysielača (napr. Stenový vypínač)

Časovo dlhodobú prevádzku (permanentné zapnutie prijímača stlačením naprogramovaného tlačidla vysielača > 7 sekúnd), napr. Stenový vypínač.



SW	1	2	3	4	Taster
0	-	-	-	-	
1	0	0	1	10s	
1	0	1	0	20s	
1	0	1	1	40s	
1	1	0	0	60s	
1	1	0	1	120s	
1	1	1	0	300s	
1	1	1	1	600s	

SW	1	2	3	4	Timer
0	-	-	-	-	
1	0	0	1	10s	
1	0	1	0	20s	
1	0	1	1	40s	
1	1	0	0	60s	
1	1	0	1	120s	
1	1	1	0	300s	
1	1	1	1	600s	

Popis	Stmievač pre elektronické trafa (stmievač s fázovým úsekom) Číslo výrobku: 8011.0032.1	Stmievač pre konvenčné trafa (stmievač s fázovou pätkou) Číslo výrobku: 8012.0032.4
Napájacie napäťie	230 V AC ± 10 %	230 V AC ± 10 %
Frekvencia	50 Hz	50 Hz
Vysielacie frekvencie	868,3 MHz	868,3 MHz
Vysielací výkon	< 10 mW	< 10 mW
Dosah (voľný priestor)	cca 150 m	cca 150 m
Anténa	integrovaná	integrovaná
Počet vysielacích pamäťových miest	16	16
Počinanie pri výpadku napäťia	Vysielacie adresy zostávajú uložené	Vysielacie adresy zostávajú uložené
Počet kanálov	1	1
Čas oneskorenia (telegram / spínaci pokyn)	Typický < 100 ms	Typický < 100 ms
Pamäťová funkcia	Ano	Ano
Spínač pre predvollbu	–	–
Nastavenie času (DIP-vypínač)	–	–
Spínaci kontakt	Elektronický (MOSFET)	Elektronický (Triac)
Intergované jemné istenie	–	T 1,25A
Spínaťelné napätie	230 V AC	230 V AC
Zabezpečenie prijímača a výstupov	Istič max. 16 A, charakteristika B	Istič max. 16 A, charakteristika B
Zátažový prúd	–	–

Popis	Stmievač pre elektronické trafa (stmievač s fázovým úsekom) Číslo výrobku: 8011.0032.1	Stmievač pre konvenčné trafa (stmievač s fázovou pätkou) Číslo výrobku: 8012.0032.4
--------------	--	---

Spínacie výkony

Odporové zaťaženie	40 - 200 W/VA	40 - 300 W/VA
Bežné žiarovky	40 - 200 W/VA	40 - 300 W/VA
Žiarivky (vyravnané v rade)	–	–
Žiarivky (vyravnané paralelne)	–	–
Nízkonapäťové halogény	40 - 200 W	40 - 300 W
Vysokonapäťové halogény	40 - 200 W	40 - 300 W
Úsporné žiarovky	–	–
LED žiarovky ¹⁾	40 - 200 W	40 - 300 W
Pohotovostný výkon (standby)	< 0,3 W	< 0,2 W
Programovacie tlačidlo (integrované)	Prog	Prog
Optická signalizácia - proces naprogramovanie	✉ • Prog	✉ • Prog
Časové trvanie procesu programovania	20 sec.	20 sec.
Optická signalizácia - rozpoznanie sily pola (rozpoznanie dosahu)	✉ • ⚡	✉ • ⚡
Frekvencia blikania rozpoznanie sily pola	viď LED - signalizácia	viď LED - signalizácia

¹⁾ Dbajte na údaje výrobcu.

Popis	Stmievač pre elektronické trafa (stmievač s fázovým úsekom) Číslo výrobku: 8011.0032.1	Stmievač pre konvenčné trafa (stmievač s fázovou pätkou) Číslo výrobku: 8012.0032.4
Počet pripojovacích svoriek	2	2
Obsadenie svorky	L(2), Pripojenie Spotrebič (1)	L(2), Pripojenie Spotrebič (1)
Prierez svorky	1,5 mm ²	1,5 mm ²
Mechanické rozmery (d x š x v) mm	(47 x 48 x 25) mm	(47 x 48 x 25) mm
Váha	57 g	57 g
Prevádzková teplota	min -20°C až 60°C	min -20°C až 60°C
Skladová teplota	min -30°C až 80°C	min -30°C až 80°C
Vlhkosť vzduchu / nekondenzujúca	80 %	80 %
Typ ochrany	IP 20	IP 20
Stupeň znečistenia	2	2
Poloha zabudovania	Ľubovoľná	Ľubovoľná
Montáž	Krabica pod omietku, krycie baldachýn, montážny klip	Krabica pod omietku, krycie baldachýn, montážny klip
Konformita	R&TTE (EU & EFTA)	R&TTE (EU & EFTA)

Popis	Vypínač, 2-drót, 1-kanál (elektronický spínač) Číslo výrobku: 8080.0332.8	Vypínač, 3- drót, 1-kanál Číslo výrobku: 8080.0122.3
Napájacie napätie	230 V AC ± 10 %	230 V AC ± 10 %
Frekvencia	50 Hz	50 Hz
Vysielacie frekvencie	868,3 MHz	868,3 MHz
Vysielací výkon	< 10 mW	< 10 mW
Dosah (voľný priestor)	cca 150 m	cca 150 m
Anténa	integrovaná	integrovaná
Počet vysielacích pamäťových miest	16	16
Počinanie pri výpadku napäťia	Vysielacie adresy zostávajú uložené	Vysielacie adresy zostávajú uložené
Počet kanálov	1	1
Čas oneskorenia (telegram / spínacie pokyn)	Typický < 100 ms	Typický < 100 ms
Pamäťová funkcia	–	–
Spínač pre predvolbu	–	–
Nastavenie času (DIP-vypínač)	–	–
Spínací kontakt	Elektronický (Triac)	1x zatvárač (relé-kontakt, nie potenciálne voľný)
Intergované jemné istenie	T 1,25A	–
Spínaťelné napätie	230 V AC	230 V AC
Zabezpečenie prijímača a výstupov	Istič max. 16 A, charakteristika B	Istič max. 16 A, charakteristika B

Popis	Vypínač, 2-drót, 1-kanál (elektronický spínač) Číslo výrobku: 8080.0332.8	Vypínač, 3- drót, 1-kanál Číslo výrobku: 8080.0122.3
Zátažový prúd	–	16 A
Spínacie výkony		
Odporové zataženie	40 - 300 W/VA	3.600 W
Bežné žiarovky	40 - 300 W/VA	3.600 W
Žiarivky (vyravnané v rade)	–	1.500 W
Žiarivky (vyravnané paralelne)	–	130 W
Nízkonapäťové halogény	40 - 300 W	1.000 W
Vysokonapäťové halogény	–	1.000 W
Úsporné žiarovky	–	100 W
LED žiarovky	–	150 W
Pohotovostný výkon (standby)	< 0,3 W	< 0,4 W
Programovacie tlačidlo (integrované)	Prog	Prog
Optická signalizácia – proces naprogramovanie	⊗ • Prog	⊗ • Prog
Časové trvanie procesu programovania	20 sec.	20 sec.
Optická signalizácia - rozpoznanie sily pola (rozpoznanie dosahu)	⊗ • Y	⊗ • Y
Frekvencia blikania rozpoznanie sily pola	viď LED - signalizácia	viď LED - signalizácia

Popis	Vypínač, 2-drót, 1-kanál (elektronický spínač) Číslo výrobku: 8080.0332.8	Vypínač, 3- drót, 1-kanál Číslo výrobku: 8080.0122.3
Počet pripojovacích svoriek	2	3
Obsadenie svorky	L(2), Pripojenie Spotřebič (1)	L(2), N (1) Pripojenie Spotřebič (3)
Prierez svorky	1,5 mm ²	1,5 mm ²
Mechanické rozmery (d x š x v) mm	(47 x 48 x 25) mm	(47 x 48 x 25) mm
Váha	57 g	57 g
Prevádzková teplota	min -20°C až 60°C	min -20°C až 60°C
Skladová teplota	min -30°C až 80°C	min -30°C až 80°C
Vlhkosť vzduchu / nekondenzujúca	80 %	80 %
Typ ochrany	IP 20	IP 20
Stupeň znečistenia	2	2
Poloha zabudovania	Ľubovoľná	Ľubovoľná
Montáž	Krabica pod omietku, krycie baldachýn, montážny klip	Krabica pod omietku, krycie baldachýn, montážny klip
Konformita	R&TTE (EU & EFTA)	R&TTE (EU & EFTA)

Popis	STRIEDAVÝ VYPÍNAČ, 1-kanál Číslo výrobku: 8080.0512.8	ŽALÚZIOVÝ alebo SÉRIOVÝ vypínač, 2-kanál Číslo výrobku: 8080.0222.4
Napájacie napätie	230 V AC ± 10 %	230 V AC ± 10 %
Frekvencia	50 Hz	50 Hz
Vysielacie frekvencie	868,3 MHz	868,3 MHz
Vysielací výkon	< 10 mW	< 10 mW
Dosah (voľný priestor)	cca 150 m	cca 150 m
Anténa	integrovaná	integrovaná
Počet vysielacích pamäťových miest	16	16
Počinanie pri výpadku napäťia	Vysielacie adresy zostávajú uložené	Vysielacie adresy zostávajú uložené
Počet kanálov	1	2
Čas oneskorenia (telegram/spinaci pokyn)	Typický < 100 ms	Typický < 100 ms
Pamäťová funkcia	—	—
Spínač pre predvolbu	—	Pos.I: žalúzie Pos.II: sériový vypínač
Nastavenie času (DIP-vypínač)	—	—

Popis	STRIEDAVÝ VYPÍNAČ, 1-kanál Číslo výrobku: 8080.0512.8	ŽALÚZIOVÝ alebo SÉRIOVÝ vypínač, 2-kanál Číslo výrobku: 8080.0222.4
Spínací kontakt	1x striedač (relé, potenciálne voľný)	Sériový vypínač: 2x zatvárač (relé, nie potenciálne voľný; kontakty jednotlivu nastaviteľné)
Integrované jemné istenie	-	Žalúziový vypínač: 2x zatvárač (relé, nie potenciálne voľný; kontakty vzájomne uzavreté)
Späteľné napätie	6 V - 230 V AC/DC	230 V AC
Zabezpečenie prijímača a výstupov	Istič max. 16 A, charakteristika B	Istič max. 16 A, charakteristika B
Záťažový prúd	16 A	2 x 8 A
Spínacie výkony		
Odporové zataženie	3.600 W	2 x 1.800 W
Bežné žiarovky	3.600 W	2 x 1.800 W
Žiarivky (vyrovnané v rade)	1.500 W	2 x 750 W
Žiarivky (vyrovnané paralelne)	130 W	2 x 65 W
Nízkonapäťové halogény	1.000 W	2 x 500 W
Vysokonapäťové halogény	1.000 W	2 x 500 W
Úsporné žiarovky	100 W	2 x 50 W

Popis	STRIEDAVÝ VYPÍNAČ, 1-kanál Číslo výrobku: 8080.0512.8	ŽALÚZIOVÝ alebo SÉRIOVÝ vypínač, 2-kanál Číslo výrobku: 8080.0222.4
LED žiarovky	150 W	2 x 75 W
Pohotovostný výkon (stand by)	< 0,4 W	< 0,5 W
Programovacie tlačidlo (integrované)	Prog	Prog
Optická signalizácia – proces programovania		Sériový vypínač: ⊗ Prog: 1-kanál ⊗ Prog: 2-kanál
Časové trvanie procesu programovania	20 sec.	Žalúziový vypínač: ⊗ Prog
Optická signalizácia - rozpoznanie sily pola (rozpoznanie dosahu)	⊗	⊗
Frekvencia blikania rozpoznanie sily pola	viď LED - signalizácia	viď LED - signalizácia
Počet pripojovacích svoriek	5	4
Obsadenie svorky	L (2), N (1), pätkový kontakt LN (4) 2x pripojenie spotrebič: (1x otvárač (3), 1 x zatvárač (5))	L (3), N (2) Sériový vypínač: 2 x pripojenie spotrebič (šípka (1), šípka (4)) Žalúziový vypínač: 2 x pripojenie spotrebič (uzavreté) (šípka (1), (šípka (4)))

Popis	STRIEDAVÝ VYPÍNAČ,1-kanál Číslo výrobku: 8080.0512.8	ŽALÚZIOVÝ alebo SÉRIOVÝ vypínač, 2-kanál Číslo výrobku: 8080.0222.4
Prierez svorky	1,5 mm ²	1,5 mm ²
Mechanické rozmery (d x š x v) mm	(47 x 48 x 25) mm	(47 x 48 x 25) mm
Váha	57 g	57 g
Prevádzková teplota	min -20°C až 60°C	min -20°C až 60°C
Skladová teplota	min -30°C až 80°C	min -30°C až 80°C
Vlhkosť vzduchu / nekondenzujúca	80 %	80 %
Typ ochrany	IP 20	IP 20
Stupeň znečistenia	2	2
Poloha zabudovania	Ľubovoľná	Ľubovoľná
Montáž	Krabica pod omietku, montážny klip Krabica pod omietku, montážny klip	
Konformita	R&TTE (EU & EFTA)	R&TTE (EU & EFTA)

Popis	TLAČIDLO alebo RIADENIE ČASU, 1-kanál Číslo výrobku: 8080.0412.3
Napájacie napäťie	230 VAC $\pm 10\%$
Frekvencia	50 Hz
Vysielacie frekvencia	868,3 MHz
Vysielací výkon	< 10 mW
Dosah (voľný priestor)	cca 150 m
Anténa	integrovaná
Počet vysielacích pamäťových miest	16
Počínanie pri výpadku napäťia	Vysielacie adresy zostávajú uložené
Počet kanálov	1
Čas oneskorenia (telegram / spínací pokyn)	Typický < 100 ms
Pamäťová funkcia	—
Spínač pre predvolbu	—
Nastavenie času (DIP-vypínač)	viď funkcia matrix
Spínací kontakt	1x striedač (relé - kontakty, potenciálne voľný)
Integrované jemné istenie	—
Spínaťelné napätie	6 V - 230 V AC/DC
Zabezpečenie prijímača a výstupov	Istič max. 16 A, charakteristika B
Záťažový prúd	16 A

Popis	TLAČIDLO alebo RIADENIE ČASU, 1-kanál Číslo výrobku: 8080.0412.3
Spínacie výkony	
Odporové zafázenie	3.600 W
Bežné žiarovky	3.600 W
Žiarivky (vyrovnané v rade)	1.500 W
Ziarivky (vyrovnané paralelne)	130 W
Nízkonapäťové halogény	1.000 W
Vysokonapäťové halogény	1.000 W
Úsporné žiarovky	100 W
LED žiarovky	150 W
Pohotovostný výkon (standby)	< 0,4 W
Programovacie tlačidlo (integrované)	Prog
Optická signalizácia - proces naprogramovanie	⌚ • Prog
Časové trvanie procesu programovania	20 sec
Optická signalizácia - rozpoznanie sily poľa (rozpoznanie dosahu)	⌚ • Y
Frekvencia blikania rozpoznanie sily poľa	vid' LED - signalizácia
Počet pripojovacích svoriek	5
Obsadenie svorky	L (2), N (1), 2 x pripojenie spotrebič: pätkový kontakt L (4) (1x otvárač (3), 1 x zatvárač (5))
Prierez svorky	1,5 mm ²
Mechanické rozmery (d x š x v) mm	(47 x 48 x 25) mm

Popis	TLAČIDLO alebo RIADENIE ČASU, 1-kanál Číslo výrobku: 8080.0412.3
Váha	57 g
Prevádzková teplota	min -20°C až 60°C
Skladová teplota	min -30°C až 80°C
Vlhkosť vzduchu / nekondenzujúca	80 %
Typ ochrany	IP 20
Stupeň znečistenia	2
Poloha zabudovania	Ľubovoľná
Montáž	Krabica pod omietku, montážny klip
Konformita	R&TTE (EU & EFTA)

Porucha	Príčina	Odstránenie
LED bliká pri pripojení napäťa	Napätie neexistuje	Kontrola napájacieho napäťa
Prijímač raz zopne, raz zopne pri činnosti vysielača	Vysielač - prijímač sa nachádzajú na hranici vysielačieho dosahu	Pomocou integrovaného rozpoznanie sily pola skontrolujte kvalitu signálu
Prijímač nespíná	Není pod napäťom.	Kontrola napäťa.
	Nachádza sa mimo dosah vysielača	Pomocou integrovaného rozpoznanie sily pola skontrolujte kvalitu signálu
Pripojený spotrebič mihotá	Spotrebič nie je vhodný ku stmievaniu	Spotrebič vymeňte